



# HOLY TRINITY ORTHODOX CHURCH

305 Washington Street

New Britain, Connecticut 06050-2876

(860) 223-1976 www.htocnb.org

*Week of Aug. 29 - Sept. 4, 2010 ❖ 14th Sunday after Pentecost  
Beheading of John the Baptist ❖ Tone 5*

### SCRIPTURE READINGS

*2 Cor. 1:21-2:4*

**BRETHREN:** He who establishes us with you in Christ and has anointed us is God, who also has sealed us and given us the Spirit in our hearts as a guarantee. Moreover I call God as witness against my soul, that to spare you I came no more to Corinth. Not that we have dominion over your faith, but are fellow workers for your joy; for by faith you stand. But I determined this within myself, that I would not come again to you in sorrow. For if I make you sorrowful, then who is he who makes me glad but the one who is made sorrowful by me? And I wrote this very thing to you, lest, when I came, I should have sorrow over those from whom I ought to have joy, having confidence in you all that my joy is the joy of you all. For out of much affliction and anguish of heart I wrote to you, with many tears, not that you should be grieved, but that you might know the love which I have so abundantly for you.

**& Acts 13:25-32**

*Matthew 22:1-14*

**THE LORD SPOKE THIS PARABLE:** The kingdom of heaven is like a certain king who arranged a marriage for his son, and sent out his servants to call

those who were invited to the wedding; and they were not willing to come. Again, he sent out other servants, saying, 'Tell those who are invited, Behold, I have prepared my supper; my oxen and fatted cattle are killed, and all things are ready. Come to the wedding.' But they made light of it and went their ways, one to his own farm, another to his business. And the rest seized his servants, treated them spitefully, and killed them. But when the king heard about it, he was furious. And he sent out his armies, destroyed those murderers, and burned up their city. Then he said to his servants, 'The wedding is ready, but those who were invited were not worthy. Therefore go into the highways, and as many as you find, invite to the wedding.' So those servants went out into the highways and gathered together all whom they found, both bad and good. And the wedding hall was filled with guests. But when the king came in to see the guests, he saw a man there who did not have on a wedding garment. So he said to him, 'Friend, how did you come in here without a wedding garment?' And he was speechless. Then the king said to the servants, 'Bind him hand and foot, take him away, and cast him into outer darkness; where there will be weeping and gnashing of teeth.' For many are called, but few are chosen.

**& Mark 6:14-30**

### DAILY READINGS:

Aug 30th  
Gal. 2:11-16  
Mark 5:24-34  
Aug 31st  
Gal. 2:21-3:7  
Mark 6:1-7  
Sept 1st  
Gal. 3:15-22  
Mark 6:7-13  
Sept 2nd  
Gal. 3:23-4:5  
Mark 6:30-45  
Sept 3rd  
Gal. 4:8-21  
Mark 6:45-53  
Sept 4th  
1 Cor. 4:17-5:5  
Matt. 24:1-13

### Weekly Calendar

Sunday, August 29th  
Divine Liturgy 9:00 a.m.  
Coffee Hour -  
Strict Fast Day

Monday, August 30th  
Parish Council Meeting  
7:00 p.m.

Wednesday, Sept. 1st  
Visitation: Jerome Home & Arbor Rose 9:30 a.m.

Saturday, September 4th  
Vespers 5:00 p.m.  
Confession

### PARISH STEWARDSHIP

Sunday August 29th	Sunday September 5th
Greeter: Gavin Wykes	Greeter: B. Beck
Cleaning: S & T Clark	Cleaning: L & B Beck
Coffee: Rachel, Megan, Sarah	Coffee: Wagner / Koles

### Parish Figures

Collection: \$ 1,815  
YTD: \$ 79,774 [82.8%]  
YTD Goal: \$ 96,288.00  
(34 wks) [\$ 2832.00/wk]



*Join Today!!*  
**100 PLUS CLUB**  
Collected: \$1800

HOLY TRINITY ORTHODOX CHURCH  
305 WASHINGTON STREET  
PO BOX 2876  
NEW BRITAIN, CONNECTICUT  
(860) 223-1976

V. Rev. David Koles, Pastor  
9 Frankie Lane  
Terryville, CT 06786  
Cell: (860) 573-0013  
Home: (860) 582-7686  
[frdavid@htocnb.org](mailto:frdavid@htocnb.org)

V. Rev. Steven Voytovich, Attached  
(203) 605-5894  
[voytsc@earthlink.com](mailto:voytsc@earthlink.com)

Michael Wanik, Council Warden  
(860) 224-1177  
[mwanik@hotmail.com](mailto:mwanik@hotmail.com)

Christopher Dresko, Choir Director  
(860) 794-3346  
[professor@htocnb.org](mailto:professor@htocnb.org)

## ANNOUNCEMENTS

◆ **The August monthly charity** is for collection is for **Ss. Cosmas & Damian Adult Home**. The Home, sponsored by the Orthodox Church in America and licensed by the Department of Health of the State of New York, is an adult care facility for the elderly committed to providing the highest quality of health and personal care services to its residents in an affordable and most cost-effective manner. The collection will be taken **TODAY** the last Sunday of the month. Please be generous in supporting this worthy organization by using the envelope provided in your monthly mailing!

◆ **Food Fest and Tag Sale:** Start gathering your items for the Tag Sale which will be held in less than three weeks, Saturday, September 18th. Please see Ann Myszka, Marion Bichun or Diane Dounouk if you can help on that day. **We need everyone to step-up and assist!**

◆ **Greeters, Cleaners & Coffee**

### "For the sick and suffering"

George Liwen	John Steffick
Megan Bartos	Vera Luzetti
Sonia Matyczuk	Anthony Bichun
Ed Bichun	

Bishop NIKON (recovery from throat surgery)  
Archpriest Michael Mihalick (MS - All Saints, Johnstown, PA)

Archpriest William DuBovik (All Saints, Hartford)

Deacon John Zarras (cancer - Christ the Savior, Southbury)

John Dorsey (Husband of Lydia Dorsey)  
child Timothy Armstrong Jr. (Great-nephew of Ann Myszka)

Judy Flood (Sister-in-Law of Rosemary Delaney)

Ria Coleman (cancer - Friend of Rosemary Delaney)

Rosario Sarcia (Father-in-Law of Kevin Delaney)

Thomas Prince (Cousin of John Delaney)

Joyce Prince (Cousin of John Delaney)  
Shirley Lucas (Daughter of Ruth Lucas)  
Tasha Lucas (Daughter-in-law of Ruth Lucas)  
Stanley Bartos (Father of David Bartos)  
Sonya Bartos (Mother of David Bartos)  
Eva Jackson (Friend of Margaret Wagner)  
Donald Rotenberg (Physician of Margaret Wagner)  
child Justin Holmes (Friend of the Bichun's)  
Sawa Kokotiuk (Father of Raisa Shafran)  
Tatiana Kokotiuk (Mother of Raisa Shafran)  
Laura Iles (Friend of Diane Polzun)  
child Isabelle Negron (Friend of Larissa Rembisz)  
John Buckeye (Fr. David's SVS schoolmate)  
Alexandra Hopko (in-operable tumors - Sister of Fr. John Hopko)  
Frank Guba (MS - Ss. Cyril & Methodius, Terryville)  
Infant Leo, Anna & Justin DuMoulin (Holy Resurrection, Claremont, NH)  
in need of our prayers:  
Lydia Dorsey

..... and all those shut-in and in Nursing Homes!

**HEAVILY DEPARTED:**

Craig Pepin [Aug 3] (Friend of the Burrill family)  
Joan Anderson [Aug 23] (Sister-in-Law of Rosemary Delaney)



**Hour Hosting:** The list for cleaners, by weeks, for September through November is posted on the bulletin board. Weekly cleaning schedule is for the week beginning on Sunday. Also, there are **three** open Sundays during the second half of 2010 for hosting Coffee Hour. A reminder, Please take the trash down to the barrels next to the old rectory. Your stewardship of time and effort is greatly appreciated. PLEASE sign-up today!!



◆ **Men's Club Lotto** -  
# 94 Rosemary Delaney  
Support the Men's Club  
Church Improvement Fund!!  
All proceeds will go to the church for renovations!

◆ **Future Dates:**  
Tuesday, Sept. 7th, 4:00 p.m. &  
Wednesday, Sept. 8th, 9:00 a.m. -  
Great Feast of the Nativity of the Theotokos, Parish Feast @ St. Mary's Ukrainian Church.

**Monday, Sept. 13th, 6:00 p.m.** - Festal Vesperal Liturgy for the Elevation of the Cross followed by a Lenten 'Pot Luck' supper.

**Saturday, Sept. 18th, 9am-3pm** - Tag Sale & Food Festival @ HTOC

**Saturday, Sept. 25th, 10:00 a.m.** - Baptism of Benjamin Mark Burrill.

**Thursday, Sept. 30th, 6:00 p.m.** - Festal Vesperal Liturgy for the Protection of the Theotokos and the 100th Anniversary of the Sisterhood followed by a 'Pot Luck' supper.

**Monday, Sept. 27th, 7:00 p.m.** - Parish Council meeting.

**Saturday, Oct. 2nd** - Orthodox Education Day at St. Vladimir's Seminary.

**Sunday, Nov. 7th, 1:00 p.m.** - 100th Anniversary Banquet for the Sisterhood at the Wethersfield Country Club.

Dear Fr. David and Church Family:

I want to thank everyone for their visits, prayers, cards and gifts during my recovery from total hip replacement. I am doing real good and hope to be back to church soon.

In Christ,

*Ed Bichun*